

# GUIDE D'UTILISATION DE VOTRE REFRIGERATEUR



**VEDETTE** 

Annapurna 

Chère Cliente, cher Client,

Vous venez d'acquérir un réfrigérateur Vedette Annapurna et nous vous en remercions.

Nos équipes de recherche ont conçu pour vous un nouvel appareil pour conserver au mieux vos aliments et répondre à toutes vos exigences en terme de performance et de respect de l'environnement.

Avec un design très actuel, le réfrigérateur Vedette Annapurna vous offre de nombreuses astuces et fonctionnalités pertinentes. Toujours plus performant, il assure une fraîcheur optimale de vos aliments grâce à un espace de conservation organisé.

Vous trouverez également dans la gamme des produits Vedette, un vaste choix d'appareils de congélation, de cuisson et de lavage pour compléter ou renouveler l'équipement de votre cuisine.

Notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

Vedette, spécialiste de l'électroménager depuis plusieurs décennies, vous offre une fois de plus des produits performants, fiables et faciles à utiliser.

La Marque VEDETTE

# INDEX

	Page
Installation.....	2
Description générale.....	3
Utilisation du réfrigérateur .....	4
Utilisation du congélateur .....	7
Nettoyage et entretien .....	10
Changement du sens d'ouverture des portes .....	11
Problèmes de fonctionnement .....	12
Spécifications .....	13



## NORMES DE SECURITE

Cet appareil a été conçu pour conserver et congeler (dans le cas des 4 étoiles \*\*\*\*) des denrées alimentaires à usage domestique. Tout autre usage serait incorrect.

L'installation doit être effectuée selon les instructions de ce manuel; une mauvaise installation pourrait détériorer l'appareil.

Pour les problèmes éventuels de fonctionnement de l'appareil, adressez-vous toujours et exclusivement aux centres autorisés de Service Après-Vente ou bien à du personnel qualifié.



**Pour toute opération d'entretien, débrancher préalablement l'appareil en évitant de tirer sur le câble d'alimentation ou de déplacer le réfrigérateur.**

Si ce réfrigérateur en remplace un autre, qui ait un dispositif de fermeture à loquet, à ressort, à serrure ou autre, avant de vous en débarrasser n'oubliez pas de détruire ce dispositif de fermeture ou, mieux encore, démontez la porte afin d'éviter que quelqu'un puisse être bloqué à l'intérieur (des enfants qui jouent, des animaux, etc...).

Les parties qui sont en contact avec les aliments sont conformes aux dispositions de la directive CEE89/109. L'appareil est conforme aux normes de sécurité pour les appareils électriques.



## RECOMMANDATIONS

Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé. Dans cette éventualité, les détériorations devront être signalées au revendeur dans les 24h qui suivent la livraison. Les matériaux employés pour l'emballage sont entièrement recyclables (carton, plastique à bulles de PE, EPS...). **Tenir ces matériaux hors de portée des enfants.**



Le circuit de réfrigération de l'appareil renferme de l'isobutane réfrigérant (R600a), un gaz naturel peu polluant mais néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigération n'est endommagé. En cas de dommage, laissez-le à l'écart des flammes et des sources d'inflammation et aérez la pièce où il se trouve.

Pour un fonctionnement optimal de l'appareil, installez-le loin des sources de chaleur et assurez-vous que l'air puisse bien circuler autour (**voir Installation de l'appareil**). Ne laissez pas dans le congélateur des bouteilles en verre contenant des liquides car elles pourraient éclater.

# INSTALLATION

## RECOMMANDATIONS



Avant de procéder à l'installation, lisez attentivement les **Recommandations** et les **Normes de sécurité**, afin d'éviter certains inconvénients.

Installez l'appareil dans une pièce sans humidité et bien aérée, loin de toute source de chaleur et à une distance minimum de 3/5 cm des autres meubles.

Seul le respect de cette prescription vous permettra de conserver vos aliments dans de bonnes conditions et conformément aux normes européennes en vigueur. Réglez les pieds avant de façon à ce que l'appareil soit légèrement incliné en arrière: cela vous permettra de bien fermer la porte.



La classe climatique de votre réfrigérateur est indiquée sur la plaque signalétique. Elle détermine le rang des températures ambiantes pour lequel l'unité frigorifique est conçue, en garantissant le bon fonctionnement de l'appareil. Lorsque deux classes sont indiquées, le bon fonctionnement de l'appareil est assuré dans les conditions de chacune d'elles. Cet appareil est conçu pour fonctionner entre 16° et 43°.

Classe	Températures ambiantes
N	16° à 32°
ST	18° à 38°
T	18° à 43°



### **Branchement électrique**

- Caractéristiques de la prise : 220-240V avec prise de terre.
- Eviter d'utiliser des adaptateurs ou des rallonges.
- Eviter que le câble soit en contact avec le compresseur.
- Eviter que le câble soit pris sous l'appareil.

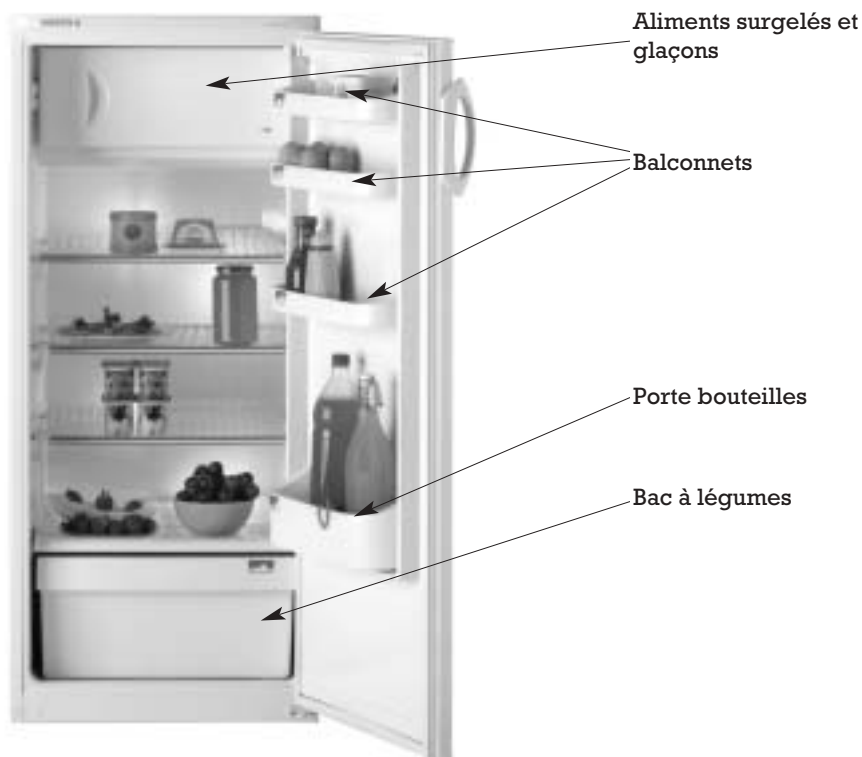
L'installation électrique de l'appareil est dotée d'une mise à la terre. Pour votre sécurité, connectez l'appareil à une prise de courant dotée d'une mise à la terre efficace (conformément aux normes en vigueur sur la sécurité de l'installation électrique).

Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages qui auraient été causés par le manque de mise à la terre.

## ATTENTION AVANT DE CONNECTER

1. Nettoyer l'intérieur du réfrigérateur à l'eau tiède et au bicarbonate Rincer et sécher soigneusement.
2. Attendre 2 heures avant la mise en fonctionnement pour assurer la stabilisation des lubrifiants du moto-compresseur.

## DESCRIPTION GENERALE




**REMARQUE:** ce schéma peut ne pas correspondre exactement à votre réfrigérateur.

## MISE EN FONCTIONNEMENT

- 1** Dans des conditions normales d'utilisation, il est recommandé de régler le thermostat sur 3. Si vous le baissez la température sera moins froide et vice versa. A 0 le réfrigérateur est débranché.
- 2** Fermer les portes.
- 3** Au bout de 4 heures, on peut introduire des aliments dans le réfrigérateur.



## UTILISATION DU REFRIGERATEUR

L'appareil se compose de 2 compartiments: un compartiment inférieur pour la réfrigération et la conservation à court terme et un petit compartiment supérieur 4 étoiles  pour la conservation d'aliments surgelés et la fabrication de glaçons, ainsi que la congélation ponctuelle d'aliments frais. Il n'y a qu'un thermostat, situé dans le réfrigérateur qui règle la température des 2 compartiments. Pour régler le thermostat, vous devez tourner le bouton régulateur qui se trouve à l'intérieur du réfrigérateur.

Le réglage du thermostat se fait en fonction de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture des portes, de la quantité de denrées que l'on y a introduit. Lorsque la température de la pièce où se trouve le réfrigérateur est inférieure à 15° C, activez l'interrupteur situé sur la paroi latérale de la carcasse du ventilateur ou sur la partie inférieure du boîtier de commande de contrôle, selon les modèles. L'interrupteur est activé lorsque la marque rouge de sa touche est visible. Vous obtiendrez ainsi la température adéquate de conservation dans votre réfrigérateur.

## SECURITE ALIMENTAIRE



### Explication signalétique de la zone froide



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur

**Zone la plus froide** : inférieure ou égale à +4° C

Viandes, volailles, poissons, charcuteries, plats préparés, salades composées, préparations et pâtisseries à base d'œufs ou de crème, pâtes fraîches, pâte à tarte, pizza/quiches, produits frais et fromages au lait cru, légumes prêts à l'emploi vendus sous sachet plastique et plus généralement, tout produit frais dont la date limite de consommation (DLC) est associée à une température de conservation inférieure ou égale à +4° C.

### Indicateur de température

Thermostat à régler



Température correcte

OK

L'indicateur de température permet de contrôler le bon fonctionnement de votre réfrigérateur.

L'indicateur présente la mention "OK" lorsque la zone la plus froide atteint une température inférieure ou égale à 4° C. (4 heures après la mise en marche). Si la température est supérieure à 4° C, l'indicateur reste noir. L'utilisateur doit alors faire baisser la température de son réfrigérateur en réglant son thermostat (voir chapitre "Mise en fonctionnement").

**ATTENTION** : Une ouverture prolongée de la porte du réfrigérateur entraîne une hausse de la température interne. Afin de bien mesurer la température, la lecture de l'indicateur doit être effectuée dans les 30 secondes.

# UTILISATION DU REFRIGERATEUR

## ALIMENTS

**ZONE MOINS FROIDE**

**ZONE INTERMEDIAIRE**

**ZONE PLUS FROIDE**



## ATTENTION

- Il y a lieu de prendre en considération que la température n'est pas totalement uniforme dans toute l'enceinte, raison pour laquelle il y a des zones appropriées pour chaque type d'aliment (voir figure et chapitre sur la Sécurité alimentaire).
- Ne pas introduire dans le réfrigérateur des aliments chauds ou des liquides non bouchés.
- Ne JAMAIS introduire de liquides volatiles, inflammables ou explosifs tels que dissolvants, alcools, acétone ou essence. Il y aurait un risque d'explosion.
- Il convient d'envelopper les viandes et les poissons pour éviter les odeurs.

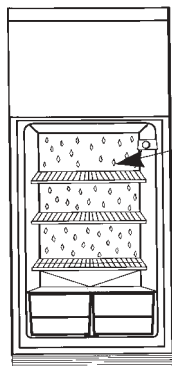
## CONSEILS

- Laissez un espace suffisant entre les aliments pour permettre à l'air de bien circuler entre eux.
- Ne faites pas entrer les aliments en contact avec la paroi froide du fond du réfrigérateur. Les clayettes disposent pour cela d'une butée qu'il ne faut pas dépasser.
- Pour éviter toute contamination entre les différents produits alimentaires, veillez à les ranger séparés les uns des autres, bien emballés ou protégés dans des récipients.
- La porte ne doit pas être laissée ouverte plus qu'il ne faut.

## DEGIVRAGE



Le système de dégivrage du réfrigérateur fonctionne de façon automatique et n'exige donc aucune intervention de l'utilisateur.




La paroi du fond du réfrigérateur sera habituellement couverte de gouttelettes d'eau ou de glace. Ceci est tout à fait NORMAL et fait partie du processus de dégivrage automatique.



# UTILISATION DU CONGELATEUR

## CONSERVATION DES ALIMENTS FRAIS

### NOTE

Ce réfrigérateur possède un compartiment 4 étoiles . Il peut donc conserver des aliments surgelés pour une durée limitée à quelques semaines et congeler des aliments frais.

### CONSEILS

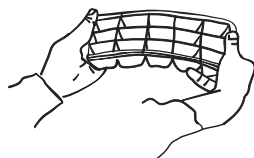
- Envelopper les produits à congeler dans du papier aluminium ou les disposer dans des récipients hermétiques.
- Préparer les aliments en rations consommables en une seule fois.
- Ne jamais congeler une deuxième fois un aliment décongelé.
- Coller une étiquette sur l'emballage pour en indiquer le contenu et la date de congélation.
- Ne pas mettre en contact direct les aliments à congeler et ceux qui le sont déjà.
- Ne pas stocker dans le congélateur de boissons gazeuses.
- Les glaces ne doivent pas être consommées trop froides.

## FABRICATION DE GLAÇONS

**1** Remplir aux 3/4 les bacs à glaçons que vous trouverez dans le compartiment 4 étoiles.

**2** Introduire la bacs dans le compartiment Congélateur.

**3** Une fois l'eau congelée, vous pourrez démouler la glaçons en tordant légèrement les bacs.



## CONSERVATION DES ALIMENTS CONGELES

### CONSEILS

- Lorsque vous achetez des aliments congelés ou surgelés dans le commerce, veillez à les laisser le minimum de temps possible en dehors du congélateur.
- Respecter la durée de conservation indiquée sur les emballages des produits congelés et surgelés, en tenant compte du fait que le compartiment supérieur de votre réfrigérateur est ❄ ❄❄.
- Pour les aliments que vous congelez vous-même, consultez le tableau des temps de conservation ci-dessous:

### TEMPS DE CONSERVATION

TYPE D'ALIMENT	Nombre de mois
<b>POISSON ET FRUIT DE MER</b>	
Langoustes-crustacés	3
Colin	2
Poissons gras	3/4
Truite	2/3
Saumon	2/3
Sole	3
Turbot	2/3
<b>VIANDE</b>	
Boeuf	10/12
Agneau	6/8
Porc	9
Filets et côtelettes	6
Foie/Rognons	4
Cervelle/Langue	2
Viande hachée/Saucisses	2
Lapin	5/7
<b>VOLAILLES ET GIBIER</b>	
Poule / poulet	10
Dinde (découpée)	7
Canard / Oie	5
Lièvre	6
Perdrix-Caille	8
Faisan	7/8
Gros gibier	10
<b>PLATS CUISINES</b>	
Sauce tomate	3
Consommé	3
Rôti: boeuf, veau, porc, dinde	2/3
Viande cuite ou à l'étouffée	3
Steack haché (hamburger)	2
Poivrons farcis	2
Gâteau, friand...	5/6
Sandwich	6


TYPE D'ALIMENT	Nombre de mois
<b>LEGUMES</b>	
Jardinière de légumes	3
Epinards	12
Haricots verts	2
Bettes	12
Artichauts	12
Carottes	12
Chou-fleur	6/8
Choux de Bruxelles	6
Asperges	12
Chou	6/8
Haricots	12
Champignons	6
Persil	12
Poivrons	12
Fèves	12
<b>FRUITS</b>	
Abricots	6
Cerises, prunes, framboises	10
Groseilles, mûres	10
Pêches	10/12
Fraises	12
Compotes (pommes, poires), jus	10
Raisins	10/12
Ananas	10/12
Macédoine de fruits	3
<b>PAÏNS ET PATISserie</b>	
Biscuits, gâteaux	6
Gâteaux feuilletés	1
Pâte à pâtisserie	3
Pain et brioches	2
<b>ŒUFS, LAIT ET DERIVES</b>	
Œufs (sans coquille)	6
Lait homogénéisé (carton)	3
Beurre	6
Fromages (petites portions)	6/8
Crème fraîche	3

## CONSERVATION DES ALIMENTS

 **Tous les aliments ne doivent pas être décongelés de la même façon.**

- Si vous avez acheté dans le commerce des aliments surgelés, suivez les instructions figurant sur l'emballage
- Les légumes doivent être cuisinés directement
- En général, les aliments préparés ou pré-cuisinés peuvent être cuisinés directement
- Les viandes et poissons doivent être décongelés lentement au réfrigérateur pendant plusieurs heures. Si vous disposez d'un micro-ondes, vous pourrez grandement accélérer la décongélation.

## DEGIVRAGE ET NETTOYAGE

 Avec le temps, il se forme sur les parois du congélateur une couche de givre ou de glace. Ceci entraînera une consommation plus grande d'énergie dans votre réfrigérateur. Afin de l'éviter, il y a lieu d'éliminer cette couche de glace au moins 2 fois par an.

Choisissez un jour où vous n'avez pas beaucoup d'aliments dans le congélateur, videz le et conservez les aliments dans des sacs thermiques. Débranchez l'appareil et laissez fondre la glace.

Vous pouvez utiliser une spatule en plastique pour accélérer le processus, mais **en aucun cas d'objets tranchants ou pointus** qui pourraient endommager le circuit frigorifique.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## NETTOYAGE

Débranchez le réfrigérateur avant de procéder au nettoyage.

Il est recommandé de procéder fréquemment au nettoyage et à la désinfection de votre appareil.

Nettoyez l'intérieur à l'eau et au bicarbonate à l'aide d'une éponge ou d'une lavette, vous éviterez ainsi la formation de mauvaises odeurs.

N'utilisez en aucun cas une centrale vapeur, du dissolvant ou du détergent abrasif, car ils pourraient endommager l'intérieur de votre appareil. Ne mettez pas non plus les accessoires intérieurs au lave-vaisselle.

Nettoyez périodiquement le bac de récupération d'eau et l'écoulement à l'eau tiède avec quelques gouttes d'eau de javel.

Il est recommandé de passer l'aspirateur une fois par an sur le condensateur, car s'il est sale, le rendement du réfrigérateur diminue et la consommation augmente.

## ARRET PROVISOIRE DU REFRIGERATEUR

En cas de coupure de courant ou d'arrêt provisoire :

- Si possible n'ouvrez pas la porte.
- Lorsque le courant reviendra, vérifiez si les aliments se sont décongelés ou non.
- Consommez les aliments qui se sont décongelés.

## REEMPLACEMENT DES AMPOULES

1. Débrancher le réfrigérateur.
2. Enlever l'ampoule grillée et la remplacer par une autre de même type, à vis E14, de 220V et 15W maxi.



## CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES

1. Débrancher l'appareil et vider le contenu de la contre-porte.



2. Desserer les vis de la charnière inférieure de l'appareil à l'aide d'un tournevis cruciforme. Veiller à ne pas perdre les rondelles.



3. Retirer la charnière inférieure de son emplacement. Retirer la porte.



4. Retirer l'axe de la charnière supérieure et le monter de l'autre côté du réfrigérateur. Veiller à ne pas perdre la rondelle supérieure.



5. Changer de position l'axe de la charnière inférieure.

6. Mettre en place la rondelle supérieure et la porte.



7. Monter la charnière inférieure avec ses rondelles de l'autre côté du réfrigérateur.

8. Changer les poignées latérales pour les mettre à l'opposé (s'il en est doté).

9. Vérifier que la porte ferme bien et rebrancher l'appareil, en vérifiant que les joints ferment bien et que la lumière s'éteint à la fermeture de la porte.

# PROBLEMES DE FONCTIONNEMENT

Il existe des bruits qui sont tout à fait normaux dans un réfrigérateur :

- Le "clic" du thermostat au démarrage et à l'arrêt du moteur
- Le gaz réfrigérant peut produire un bouillonnement en circulant dans les circuits
- Le compresseur peut produire des ronronnements et/ou un léger cognement qui peuvent s'accroître au démarrage
- Le "crac" produit par les dilatations et les contractions des matériaux utilisés
- L'isolant employé amplifie les niveaux de bruit
- Si votre appareil dispose d'un ventilateur, vous entendrez un bourdonnement en raison de l'air qui circule à l'intérieur du réfrigérateur

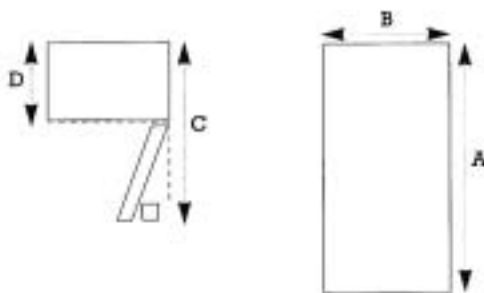
PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	La fiche n'est pas connectée à la prise de courant	Connecter la fiche
	Le courant électrique n'arrive pas à la fiche car le fusible est fondu ou le disjoncteur a sauté	Changer le fusible ou reconnecter le disjoncteur
	Le thermostat est à 0	Changer la position du thermostat
Le réfrigérateur vibre	Le réfrigérateur n'est pas de niveau	Le mettre à niveau en utilisant les pieds de nivellement
Le réfrigérateur (ou le congélateur) ne refroidit pas beaucoup	Le thermostat est trop bas	Monter le thermostat
	La porte est mal fermée ou elle a été ouverte trop fréquemment	Veiller à ce que la porte reste ouverte le moins longtemps possible
	L'espace existant entre la base et le sol ou le dessus du réfrigérateur a été bouché	Laisser ces zones dégagées comme indiqué dans le chapitre Installation
	Le réfrigérateur est exposé à une source de chaleur	Protéger le réfrigérateur des sources de chaleur
	Aliments en trop grosse quantité	Consulter le chapitre Fonctionnement et usage du réfrigérateur
Les aliments se congèlent dans le réfrigérateur	Thermostat trop haut	Baisser le thermostat
Le moteur fonctionne continuellement	La porte n'est pas bien fermée	Veiller à la bonne fermeture de la porte
	La porte est souvent ouverte	Veiller à réduire la fréquence d'ouverture de la porte
	Les aliments viennent d'être introduits	Attendre que l'appareil revienne à la normale
	Thermostat trop haut	Baisser le thermostat
La porte ne ferme pas	L'appareil n'est pas de niveau	Mettre l'appareil à niveau
	La porte a été fermée violemment	Fermer doucement la porte
	Un produit gêne la fermeture	Ranger l'intérieur de façon adéquate
Gouttes d'eau ou glace sur la paroi du fond du réfrigérateur	Cycle automatique du réfrigérateur	Ceci est tout à fait normal
Eau dans la partie inférieure du réfrigérateur	Conduit d'écoulement bouché	Nettoyer le trou d'écoulement à l'aide d'une aiguille à tricoter
	Un aliment a été mis en contact avec la paroi du fond	Veiller à ce que rien n'entre en contact avec la paroi du fond

Gouttes d'eau sur la partie supérieure interne du réfrigérateur	Trop d'ouvertures en milieu chaud et humide	Actionner l'interrupteur situé sur la carcasse du ventilateur ou sur la partie inférieure du boîtier de la commande. L'interrupteur est activé lorsque la marque rouge de sa touche est visible
Beaucoup de glace sur les parois du congélateur ou sur la paroi du fond du réfrigérateur	La porte est ouverte	Vérifier que rien n'entrave la fermeture de la porte
	Ouvertures trop nombreuses	Veiller à réduire le nombre d'ouvertures
Il y a des odeurs	Un aliment n'est pas couvert	Le couvrir
	L'intérieur de l'appareil a besoin d'être nettoyé	Nettoyer comme indiqué dans ce manuel
Les aliments se dessèchent	Les aliments ne sont pas bien emballés	Les emballer correctement-
L'ampoule du réfrigérateur ne s'allume pas	L'ampoule est dévissée	La revisser
	L'ampoule est grillée	La changer comme indiqué dans le manuel
	La prise n'est pas branchée	Brancher la prise
	Le fusible a grillé ou le disjoncteur a sauté	Changer le fusible ou remettre le disjoncteur
	Le thermostat est à 0	Changer la position du thermostat

## SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

Si vous avez déjà réalisé les vérifications indiquées et que votre problème persiste, **NE REALISEZ AUCUNE REPARATION VOUS-MEME.** Mettez-vous en contact avec le Service d'Assistance Technique le plus proche.

## SPECIFICATION



DIMENSIONS		MODELES			
Hauteur (mm)	A	1290	1460	1460	1700
Largeur (mm)	B	550	550	600	600
Avec porte ouverte (mm)	C	1130	1130	1170	1170
Fond (mm)	D	610	610	610	610



CES APPAREILS RESPECTENT LES  
DIRECTIVES CEE: 73/23, 93/68, 89/336, 96/57

## Service après vente

- Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque.
- Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type, numéro de série)

Ces renseignements figurent sur votre certificat de garantie et sur la plaque signalétique.

- **PIECES D'ORIGINE:** lors d'une intervention d'entretien, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.

## Relation consommateurs

### VEDETTE

**... pour en savoir plus sur tous les produits de la marque:**

informations, conseils, les points de vente, les spécialistes après vente.

**... pour communiquer :**

nous sommes à l'écoute de toutes vos remarques, suggestions, propositions auxquelles nous répondrons personnellement.

Vous pouvez aussi nous écrire :

**Service Consommateurs VEDETTE**  
**BP 9526**  
**95069 Cergy Pontoise**

Tel:  **0 825 06 16 02**

0,15 € TTC/min

**Au cours du 2<sup>ème</sup> trimestre 2004:**

**0892 02 88 02**  
0,34€/min à partir d'un poste fixe

Service fourni par Brandt Customer Services, société par actions simplifiée au capital de 2.500.000 euros  
5/7 avenue des Béthunes, 95310 Saint Ouen L'Aumône – RCS Pontoise 440 303 303